



名侦探柯南第13部剧场版 **漆黑的追踪者** 将于2010年1月14日在国内上映 !!!  
全国各地集体观影招募中 详见<http://bbs.APTX.cn> 漆黑的追踪者·中国专区

# 名探偵

★ 系列第二话 ★



快过年了不知道看什么电影?  
带上家人去看柯南剧场版吧~!

漆黑的追踪者 档案

汉化STAFF:

翻译 Bison 柴王 明美

校对 forza温庶 晓琳

修图 Magic优、翔、SA

嵌字 翔 SA 小雨 爪

感谢支持 民工汉化!

FILE 723 湖上的密室



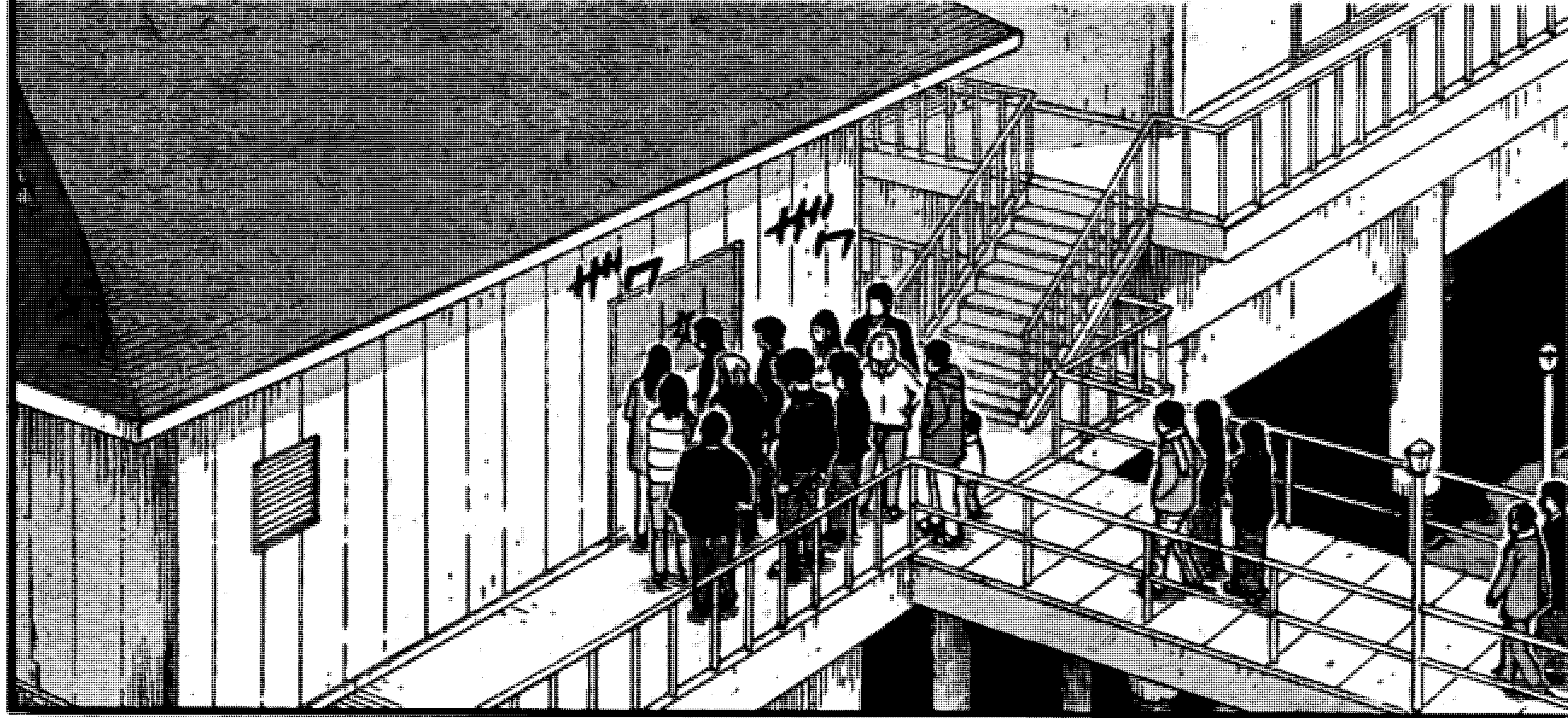
在想什么呢?!

哇哇哇!!

假期过半  
马上就要过年了  
别总是呆在家里  
快出去high吧  
新年快乐!

## 青山剛昌





在湖上露天浴场的石头地上死掉的是那个好色又傲慢的剧作家？



嗯？  
发生了  
什么了  
吗？  
不知道  
啊！



明明想去湖上露天  
浴场的，可是这  
帮孩子们拦住了  
没法去……

因为——  
谁都不能  
进去！

是柯南  
说的！

……

2



喂……  
那个人，  
是死掉了吗？

是啊……  
已经没有  
呼吸了……

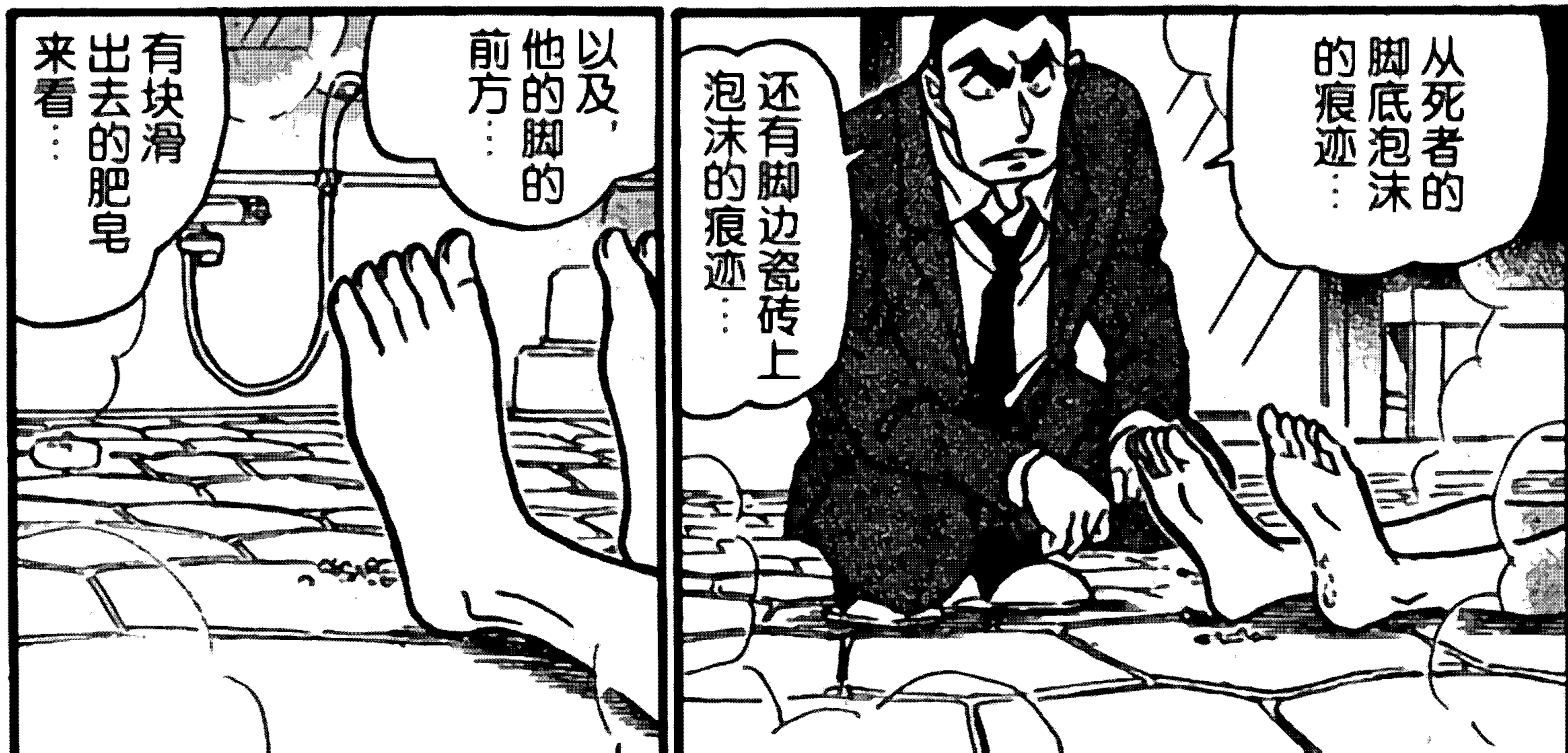
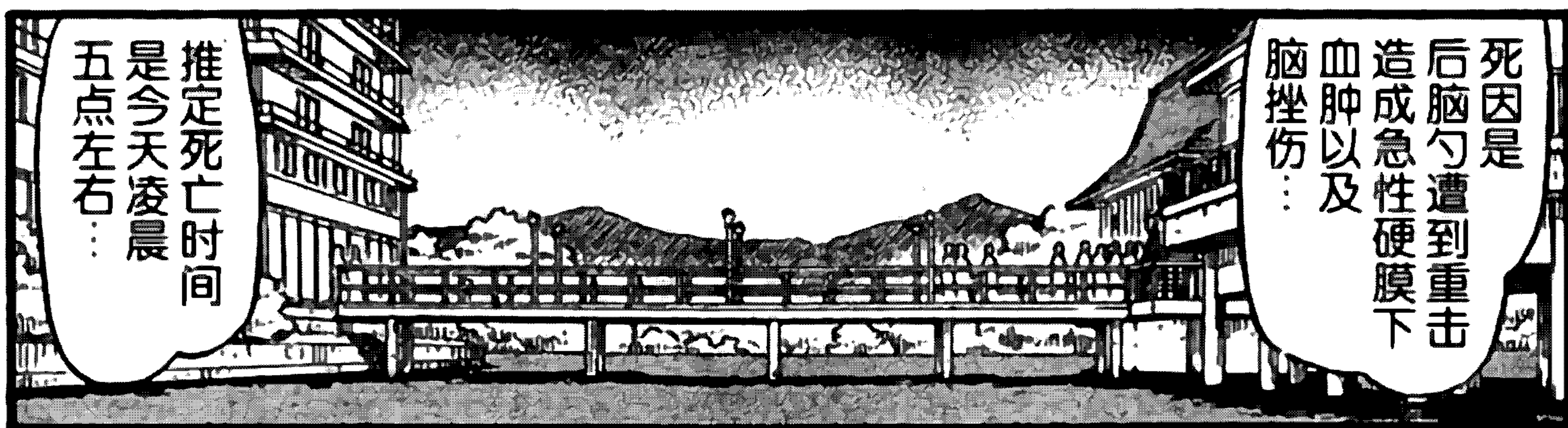
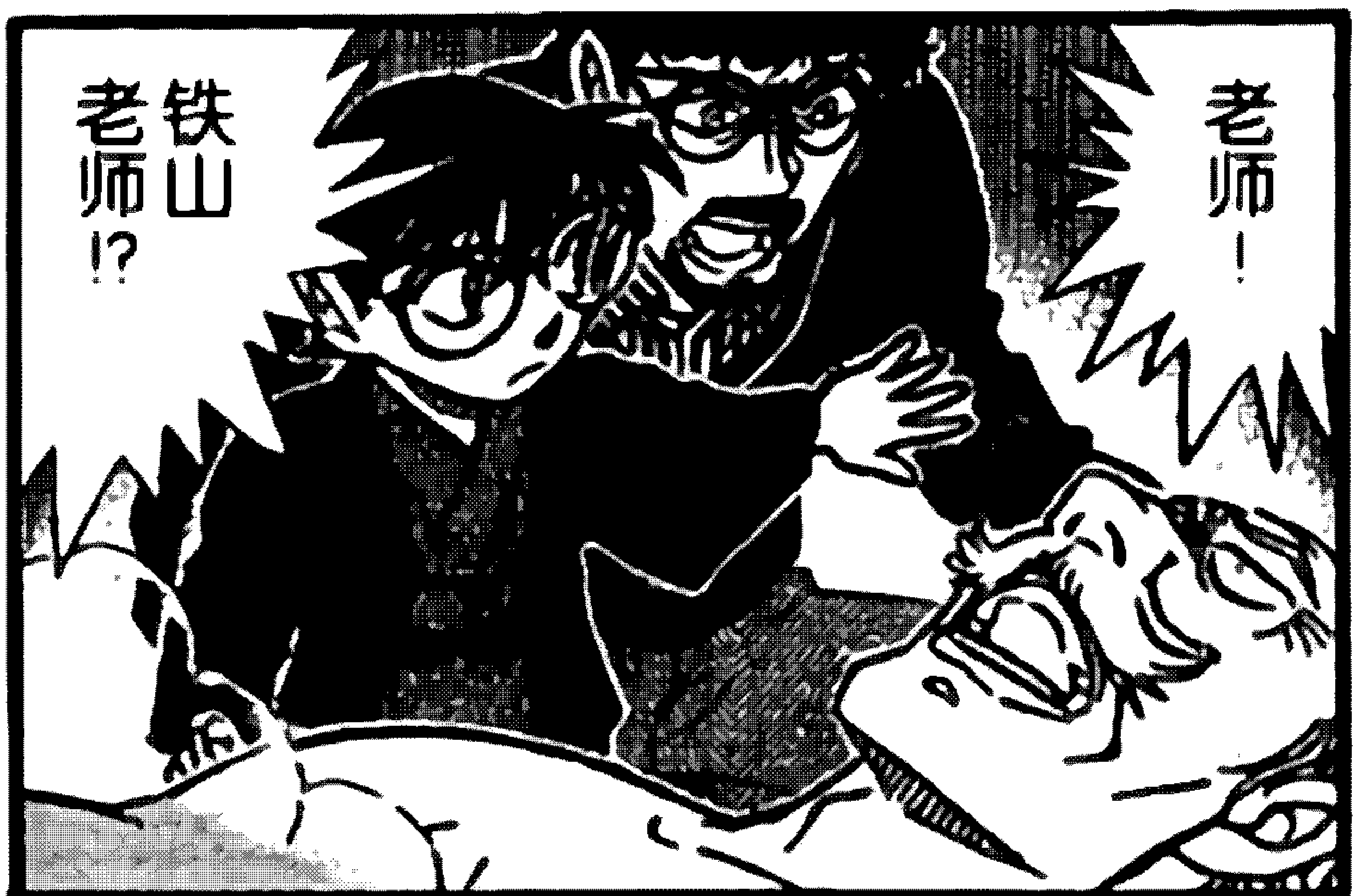
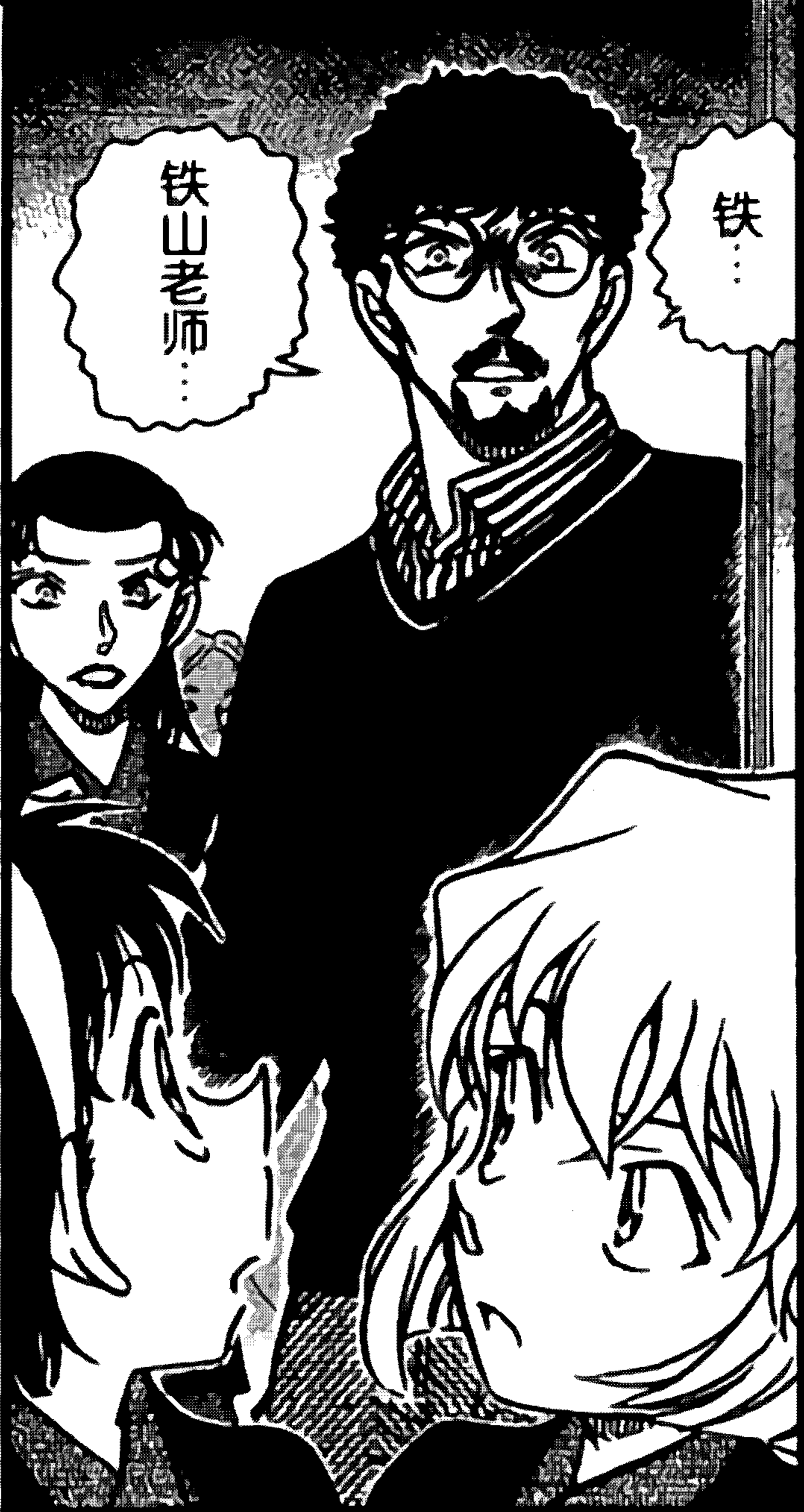


不会吧……

灰原！  
警察那边  
已经联络  
过了吧！

嗯……







又是这小鬼……

这里是女澡堂吧？

但是，这不是很奇怪吗？



这应该就是他  
从浴池里出来的时候  
不留神踩到肥皂  
滑倒……

脑袋撞到浴池附近  
的石头致死的  
事故吧！  
应该没有错……



我也觉得  
这很奇怪……

不过这老头  
到这个露天浴场  
的时候大概才  
早上4点半，  
因为周围光线昏暗  
所以把男澡堂和女澡堂  
弄错了吧？



那两个人  
说了哦！

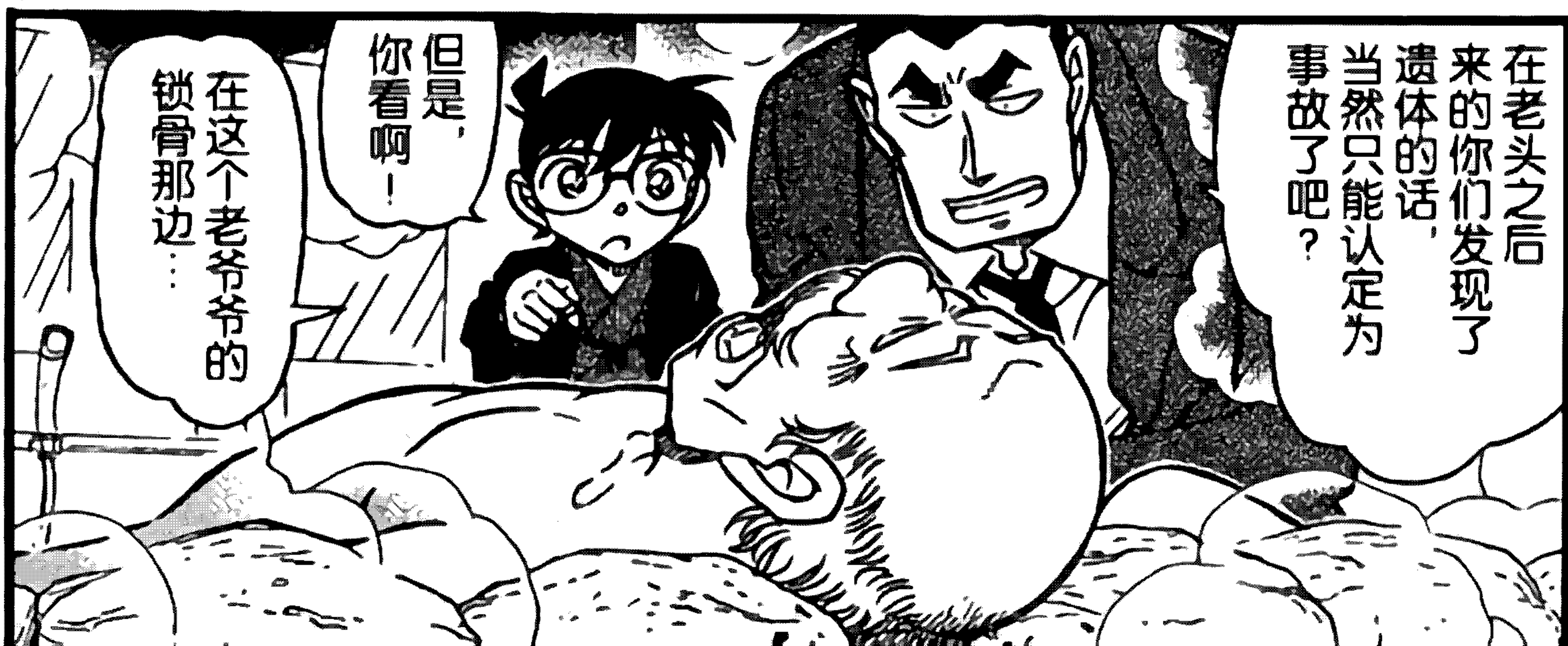
在孩子们  
来之前走过  
入口处的就  
只有这个  
老头了！



但是我们是跟着  
这个爷爷来的啊……  
入口那边帘上写的  
男字和女字明明  
很清楚的！

那么，  
你们也  
遇见了吧？

在从旅馆  
出来到栈桥  
的入口那边  
也遇到了那两个  
服务员吧！



在老头之后  
来的你们发现了  
遗体的话，  
当然只能认定为  
事故了吧？

但是，  
你看啊！

在这个老爷爷的  
锁骨那边……





你看，  
肚脐眼  
也是！



有水  
积在那里！



把什么  
东西……  
冲走？

说不定，在  
爷爷摔倒以后，  
某人用水把这  
附近的什么东西  
冲走了呢！



如果是摔倒撞到石头而死，  
身体应该会很厉害地  
转动滑倒，那么身上  
的水都会飞出去吧？

确  
确实……



是这样啊，  
是血！把他的  
头去撞浴池边的  
石头给其致命的一击之后……

冲去最初  
殴打他时溅  
出来的肩膀和背上  
不自然的血迹……  
为了伪装成因  
事故而死……

5



也没有听到  
人跳到湖里的  
声音哦！

——也就是  
说，这个湖  
上露天浴场  
是完全的  
密室……



你发现遗体  
的时候，  
这里除了跟你  
一起来的孩子  
们没有别人了  
吧？

喂，  
等等……

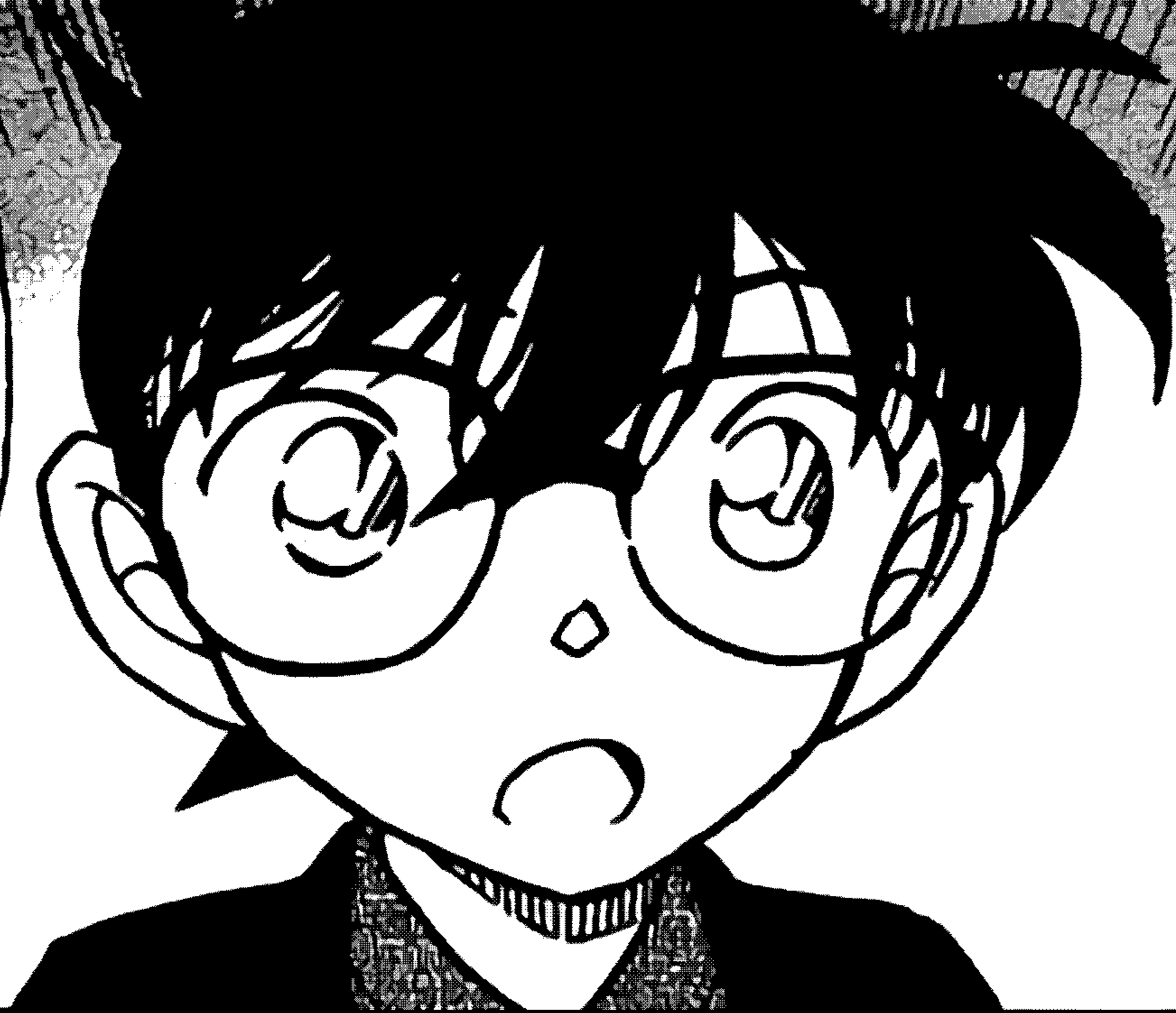
嗯！





一丝不挂全都  
露出来了……

嘛，  
既然是来洗澡  
的话那不是  
当然的嘛！



一丝  
不挂……  
全……  
全都  
露出来！

你住口  
了啦……

柯南  
这个坏蛋  
坏蛋大坏  
蛋——！！

嗯？  
你们不是也  
看到了吗？  
那个老爷爷  
的尸体……



诶？

你们到底  
在说什么啊？



啊，那个……  
尸体的话我们  
也看到了……

就在警察来  
之前……

那不可能把？  
你们不是没有走  
进去吗？

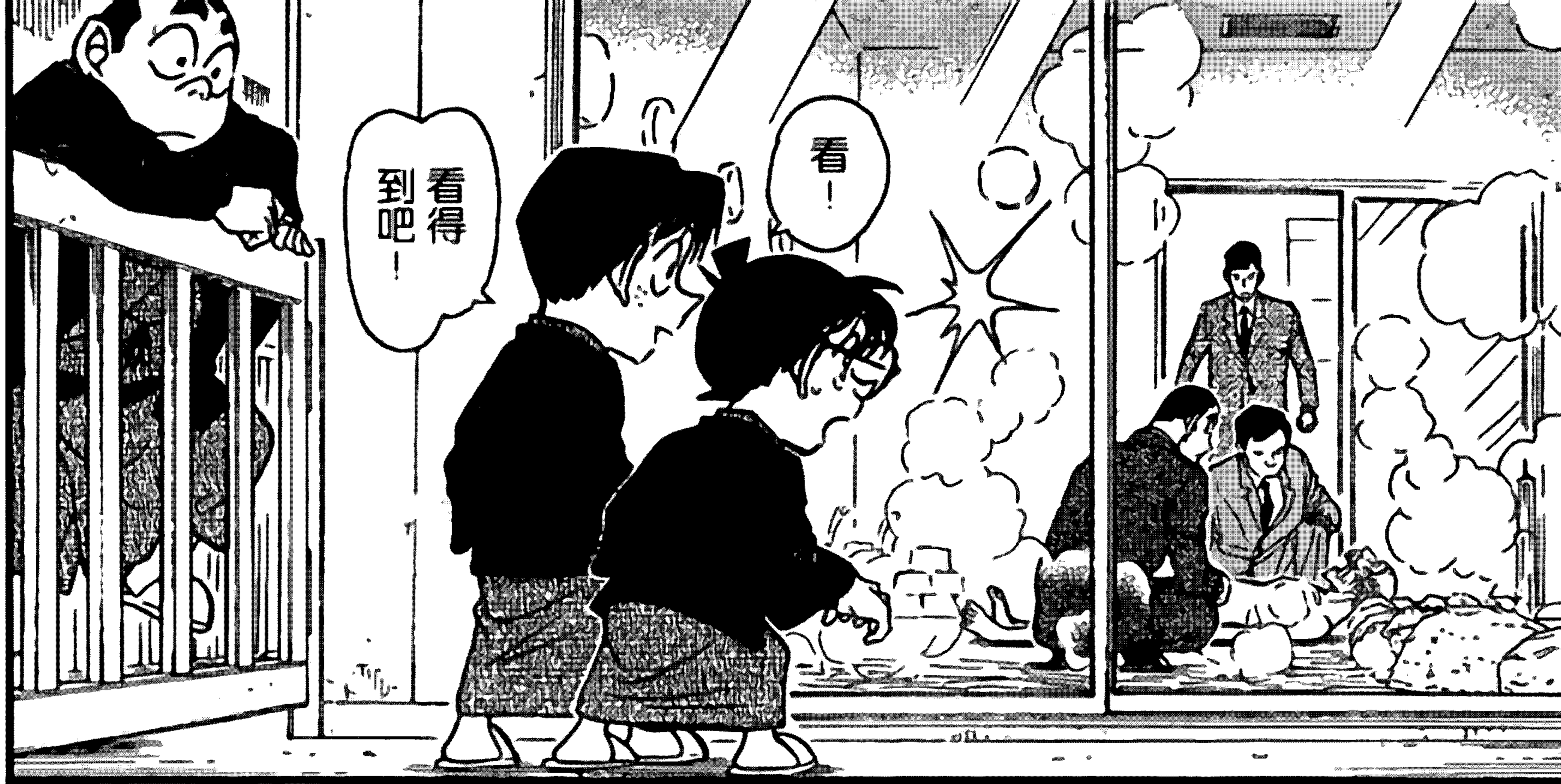
从外面  
可以看  
到的！

通过外面的  
这条过道！

你看，穿过  
通风扇的室外  
机旁边的  
通道的话……















那么？主演你  
5点左右在干吗？

什么时候补……  
主演决定了  
是我好不好！

啊？  
拿到这个角色  
是我的实力！  
这和向老师  
谄媚才拿到  
主演候补的  
你完全不同！



你不是  
被铁山老师  
纠缠了么！

拿到这次女主角  
的角色不也传闻是  
因为你成了那位  
大师的情妇？



我只带了  
毛巾、香烟以及  
房间的钥匙……

啊啊……那会儿我  
正在房间睡觉呢……  
早上到这里来  
泡澡是6点  
不到……

**寺堂云平(33)**  
演员



房间的钥匙  
没有寄放在  
前台么？

太麻  
烦啦……

我也没有  
寄放钥匙  
带着来了啊……

因为我只是  
来找一直没有  
回到房间的  
名取而已……

10



所以，  
我只带了钥匙、  
钱包和手机……

5点的时候  
我在房间里  
看电视……

5点看电视……  
起得真早啊……

嗯……事实上  
我是在4点多起床的，  
4点半的时候去  
前台换了些钱……

**丹泽纯作(34)**  
名取深汐的经纪人





这果然  
不是事故么？

杀……  
杀害……

也就是说，  
经纪人丹泽先生好像  
没法在这里潜伏  
一整晚再伏击  
杀害铁山先生……



难道是为了买罐装  
咖啡才去换零钱的？  
4点半时我们  
在自动贩售  
机前碰到  
的吧？

嗯……



这个女人  
肯定就是  
犯人！！



昨晚我听到  
铁山老师在  
前厅和她  
通电话……

说什么  
「终于有  
那个意思  
了吗」……

「在湖上露天澡堂  
被朝阳照耀着」  
笑嘻嘻的说着这些……



是啊……  
虽然还不能  
很肯定……

这样的话  
犯人就能肯定了，  
警部先生……



怎么  
样？

那个电话  
的那一头  
是你么？

……



你不喜欢的的话换掉  
男主角也可以  
什么的……

肯……肯定  
她是用美色设下  
圈套，把铁山老  
师勾引到这里  
再将他杀害的！

原来如此……  
这样的话就能  
够理解为什么  
死在女浴池了……





……总之，  
就是说  
你们俩都有  
杀害铁山先生  
的动机吧……

因为对那个人的流氓  
行径感到无比困扰  
的女演员可不只  
我一个呢……



喂，喂等一下！  
这个男人也  
有动机啊！

5年前，  
因为突  
然被铁山  
老师撤下  
电影主角  
的位置，  
之后就再没  
当过演员了吧！



嗯，是我……  
他跟我说要是早上  
第一个来女浴池，  
就能在其他客人  
来之前一起进去……

但是，  
我没杀他……

因为我只是  
打算放鸽子  
让他出丑而已……



我，我也没有  
恨到要杀死他  
的地步啊！

我，  
我也  
是啊！！



这是  
真的吗？

嗯……  
虽然那时  
有点怨恨，  
不过现在  
却很感谢他……

因为托他的福我  
才能接触到演员  
之外的各种工作……

12



日本茶的  
塑料瓶……

不过，  
里面装的  
好像不是  
茶啊……

嗯……  
似乎只是  
普通的水……



横沟警部！

在更衣室  
的筐里发现  
了这个！

嗯？



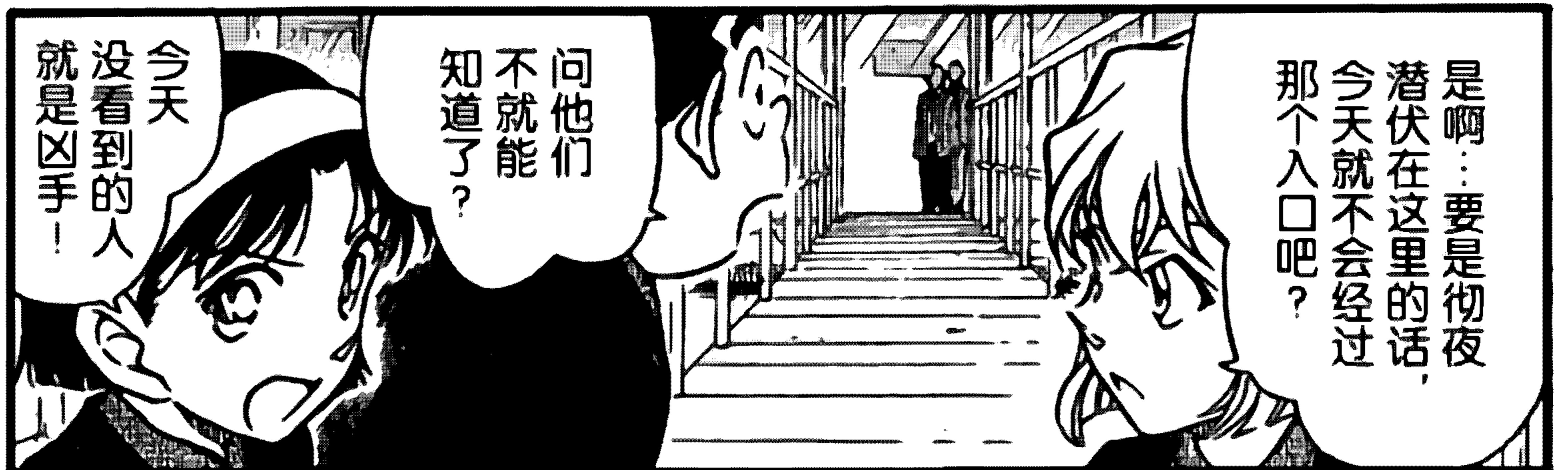


并且，  
现场周边的湖面  
上漂着烧剩的  
火柴梗……

烧剩的  
火柴梗……  
为什么？

那个……  
问问主楼到  
栈桥的入口处  
的工作人员，  
遇没遇到  
这3人  
怎么样？

嗯？



是啊：要是彻夜  
潜伏在这里的话，  
今天就不会经过  
那个入口吧？

问他们  
不就能  
知道了？

今天  
没看到的人  
就是凶手！

13



只是这层的灯在  
早上6点都开得很少，  
很昏暗……

因为  
今天有很多  
警察进来，  
所以谁是谁  
都……

只记得铁山  
是第一个进来的，  
紧接着是孩子们……



啊……  
即使你  
那样说……

当时铁山的情况  
是怎样的？

没有兴高  
采烈吗？

啊……他把毛巾  
像围巾那样绕在  
脖子上，所以  
看不清表情，  
不过就跟平时  
一样不悦……

我说！

你说过铁山可以  
比一般人提早进入  
那个露天温泉，  
一直是如此吗？

是啊……  
他最喜欢温泉了……

每次来这里住的时候，  
总在早上4点半前  
打开灯提前进去……

露天温泉  
入口

因为以前他做编剧时  
写过一个电影剧本中  
旅馆的原型就是这里，  
所以从此就出名了呢……

这么说来，  
那个故事也是  
密室杀人吧？

莫非，是用  
和它相同的  
方法……

不会  
的！

那个方法是用手  
抓住栈桥的木板  
空隙，像爬云梯般  
从桥的内侧  
悄悄移动过去……

因为这个栈桥的  
桥板之间没有缝隙，  
所以……

听说那个  
场景是在  
摄影棚里  
用专门的  
桥来拍的……

实拍时，  
将不会是我而是  
特技演员来做……

警官！

被害人的  
1只戒指  
似乎不见了……

戒指？

是的……  
屋子里只放着  
空盒子……

在盒子里写着  
日卖TV新人剧本  
大奖……

啊啊，  
镶着黄豆粒  
大小的宝石的  
那个戒指吧！

是啊是啊，  
银制的那个！  
也经常炫耀  
给我看啊……

演讲会啦，  
派对寒暄的时候啦，  
就是用在  
这种时候  
的护身符啦……





不，  
每个都被  
搜出来了  
一点……

没从这3人的  
房间里搜出  
什么吗？



哪里都  
没有吗？

是的！  
浴池里  
也到处都  
找遍了……

大概和凶器一起  
沉入湖底了吧……



是高尔夫  
的手套……  
为了防滑而  
只戴左手的人  
有很多……  
因为我是右撇子……

丹沢先生屋里  
的包中装着  
一只手套，  
为什么只有  
左手呢……



寺堂先生屋里的  
烟灰缸中，有大量烧剩  
的火柴梗……

火柴是用来……

不，不成吗？  
用火柴点烟啊……



还有，名取小姐  
屋里的垃圾箱中有  
碎掉的玻璃酒杯……

桌上放着  
只有1页  
被揉成一团  
的剧本……

是练习啦！



因为我的  
做法就是  
集中精神，  
彻底变成  
那个角色……

集中精神……  
变成角色……



因为昨晚  
读剧本时，  
看到我的角色  
有个激动地  
撕破书，  
跟对方扔杯  
子的情节……

不由得就  
照做了！



原来  
是这样  
吗……

对了……



!!



那个人过分  
投入角色……

而忘  
掉了……

16



这个决定性  
的证据……

就藏在自  
己身上  
的事……

在湖上制造密室的手法是？下期！！